

REPUBLIQUE DU TCHAD Unité - Travail Progrès

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

PRIMATURE

MINISTERE DU PETROLE, DES MINES ET DE  
LA GEOLOGIE



وحدة عمل. تقدم

جمهورية تشاد

رئاسة الجمهورية

رئاسة الوزراء

وزارة البترول والمناجم والجيولوجيا

VISA: SGG

تأشيرة: أ ع ح

DECRET N° 1511 /PR/PM/MPMG/2024

Portant prolongation du Programme d'Appui au  
Développement du Secteur Minier au Tchad  
(PADSMT) 2020-2023

مرسوم رقم \_\_\_\_\_ /دج/ر/وب م ج/2024

يقضي بتمديد برنامج دعم تنمية قطاع التعدين في تشاد

2023-2020

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,  
CHEF DE L'ETAT,  
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES

إن رئيس الجمهورية،

رأس الدولة،

رئيس مجلس الوزراء

(/u la Constitution ;

بناءً على الدستور ;

(/u le Décret n°001/PR/2024 du 23 mai 2024 portant  
nomination d'un Premier ministre, Chef du  
Gouvernement ;

بناءً على المرسوم رقم 002/دج/ر/2024 الصادر في 23 مايو 2024

القاضي بتعيين رئيس الوزراء، رئيس الحكومة ;

(/u le Décret n°002/PR/PM/2024 du 27 mai 2024  
portant nomination des membres du Gouvernement et  
les textes modificatifs subséquents ;

بناءً على المرسوم رقم 003/دج/ر/2024 الصادر في 27 مايو

2024 القاضي بتعيين أعضاء الحكومة ونصوصه المعدلة له

والملاحقة به ;

(/u le Décret n°030/PR/PM/2024 du 26 juin 2024  
portant structure générale du Gouvernement et  
attributions de ses membres ;

بناءً على المرسوم رقم 030/دج/ر/2022 الصادر في 26 يونيو

2024 القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها ;

(/u le Décret n°1828/PT/PM/MMG/2023 du 26 juin  
2023 portant organisation et fonctionnement du  
Ministère des Mines et de la géologie ;

بناءً على المرسوم رقم 1828 ر م /ر/وم ج/2023 الصادر في

26 يونيو 2023 القاضي بتنظيم وسير وزارة المناجم

والجيولوجيا ;

(/u le Décret n°2086/PR/MPME/2019 du 30 Décembre  
2019 portant adoption du Programme d'Appui au  
Développement du Secteur Minier au Tchad  
(PADSMT) 2020-2023 ;

بناءً على المرسوم رقم 2086/دج/وب م ط/2019 الصادر في 30

ديسمبر 2019 القاضي باعتماد برنامج دعم تنمية قطاع

التعدين في تشاد 2023-2020 ;

Sur proposition de la Ministre du Pétrole, des mines  
et de la géologie ;

باقتراح من وزيرة البترول والمناجم والجيولوجيا ;

DECRETE :

يصدر المرسوم الآتي :

Article 1<sup>er</sup> : est prolongé pour la période 2024-2026, le  
Programme d'Appui au Développement du Secteur  
Minier au Tchad (PADSMT) 2020-2023.

المادة الأولى: يتم تمديد برنامج دعم تنمية قطاع التعدين في

تشاد 2023-2020 ليشمل الفترة من 2024 إلى 2026.

**Article 2 :** La Ministre du pétrole, des Mines et de la Géologie est chargé de l'application du présent décret, qui abroge toutes les dispositions antérieures contraires, prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

**المادة الثانية:** على وزيرة البترول والمناجم والجيولوجيا تطبيق هذا المرسوم الذي يلغي كافة الأحكام السابقة المخالفة، ويدخل حيز التنفيذ من تاريخ توقيع عليه، ويسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

N'Djamena, le 18 NOVEMBRE 2024 أنجمينا، بتاريخ



**MAHAMAT IDRIS DEBY ITNO**

محمد إدريس ديبي إتنو

عن رئيس الجمهورية،

Le Premier Ministre, Chef du Gouvernement

رئيس الوزراء، رئيس الحكومة



**Amb. ALLAH MAYE HALINA** السفير الاماي هالينا

La Ministre du pétrole, des Mines et de la Géologie

وزيرة البترول والمناجم والجيولوجيا



**NDOLENODJI ALIXE NAÏMBAYE**

ندولينوجي أليكس نايمباي